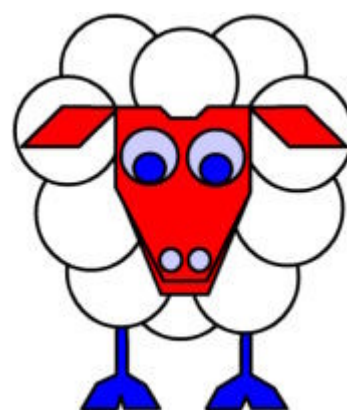


- XML** RSS with all Art News Artblog articles
- XML** RSS with Asbjorn Lonvig's Art News Artblog articles

To moms, to dads, to grannies...

by Asbjorn Lonvig

Today we are celebrating.
Translation of Children's Book Online number 42.
Translation of Children's Coloring Book number 42.
"La Carrozzina e la Pecora Dormigliona".
Number 42 is in Italian.
"The Baby Carriage and Sleep-Sheep", it's called in English.



It's the [Lucca-project](#).

Lucca is a very special girl. Age 5 - we have the same surname.

The LUCCA-project Contents:

Children's [Books](#) Online to download and print

Children's [Coloring Books](#) Online to download and print

Children's Books Online as [slide shows](#)

Mini-posters of [main characters](#) to download and print

One mini-poster of all the [fairy tale characters](#) to download and print

[T-shirt transfer motifs](#) to download and print

Take a look in [Colorful News](#) about this project, if you like.

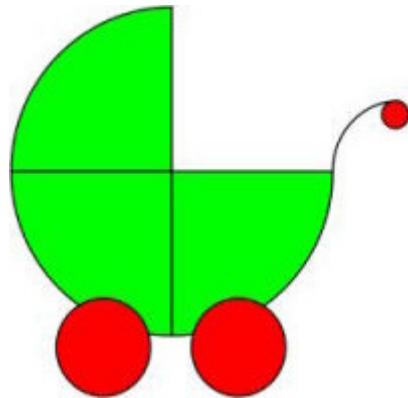
OOO

Children's Book Online number 42 and
Children's Coloring Book number 42 are **in Italian:**

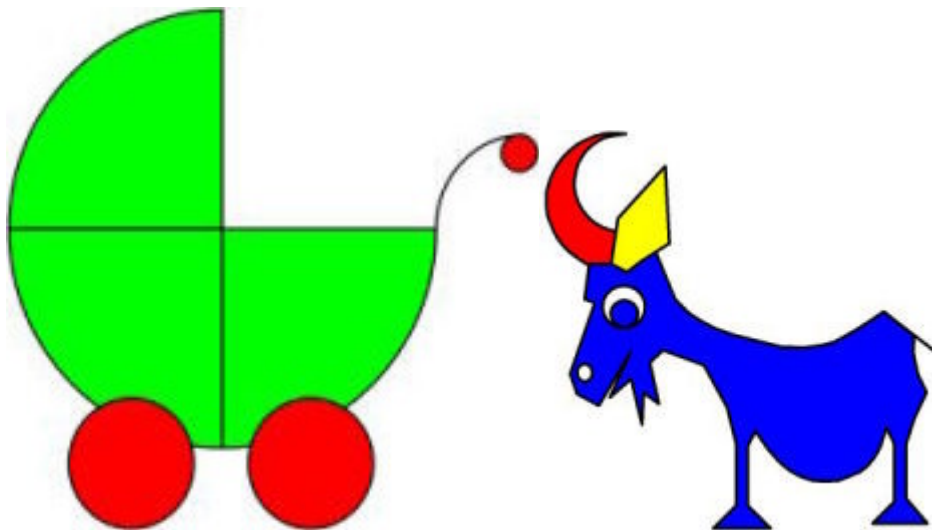


La Carrozzina e la Pecora Dormigliona.

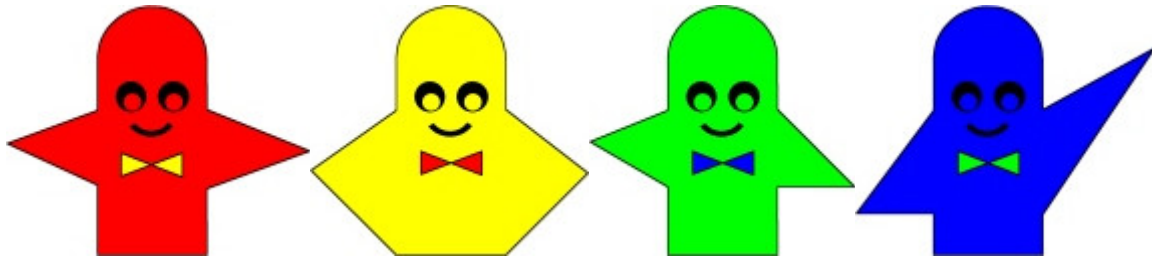
da Asbjorn Lonvig, artista
Tradotto da Inter-Set



Questa carrozzina era stata lasciata in Piazza della Rotonda a Roma.
Il bambino non piangeva.
Nessun rumore.



Nel 1950, Pablo Picasso realizzò la capra di bronzo.
La capra passò di lì e guardò nella carrozzina.
La capra sorrise.
Che cosa avrebbe potuto esserci nella carrozzina se non un bambino?



Forse uno dei simpatici fantasmini del grande Pantheon?
No, non sarebbero mai rimasti in silenzio.

OOO

My favorite spot in Rome is Piazza della Rotondo.
With Pantheon, the fountain, McDonald's, the restaurants, the houses, the people.
I love to sit there.
Drinking expresso.
In the morning.
At noon.
In the afternoon.
And especially in the evenings.
Dreaming of a penthouse studio in the ochre yellow building to the left of Pantheon.

I saw Pablo Picasso's She Goat on MOMA in New York years ago.
Originally it was created in scrap that Picasso collected in the streets of Paris.

This story is best in Italian.
I think Italian is a beautiful language - even if I don't understand one word.
For us, who don't understand one word of Italian we'll start all over - **in English**.
Or.
See the story [in Italian](#), if you like.

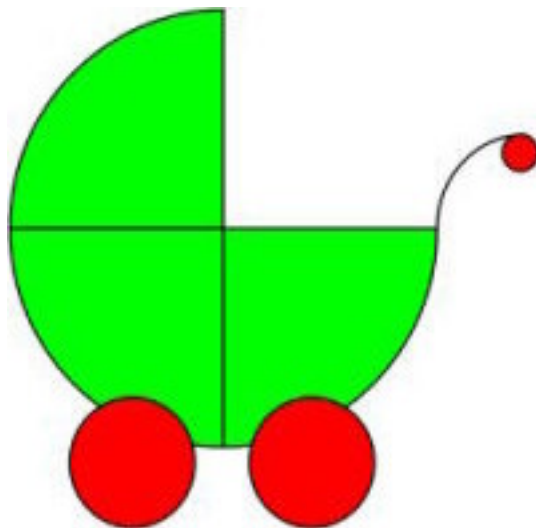
OOO



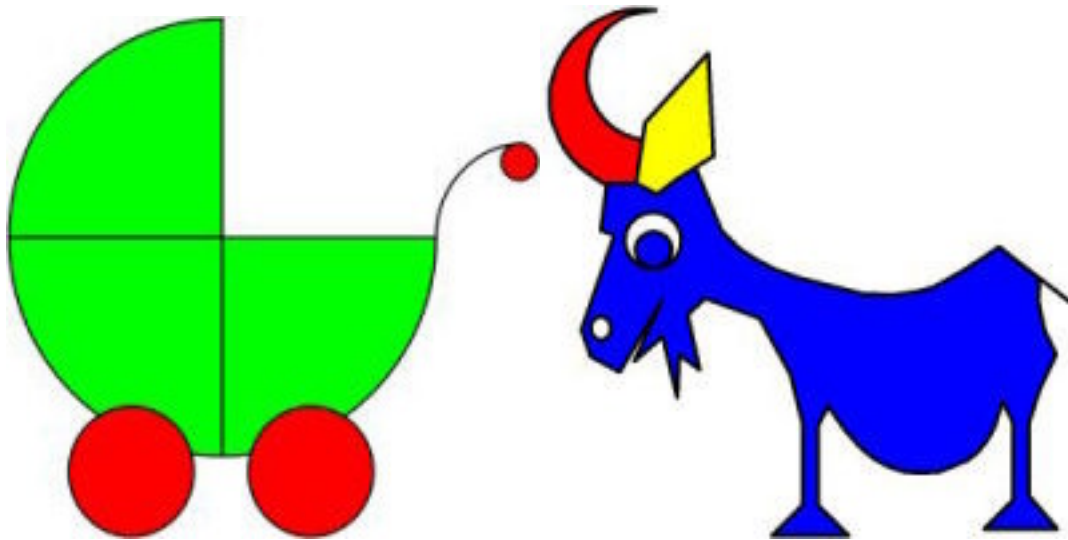
The Baby Carriage and Sleep-Sheep

by Asbjorn Lonvig, artist

Translation by Ann Watson, Boca Raton, Florida

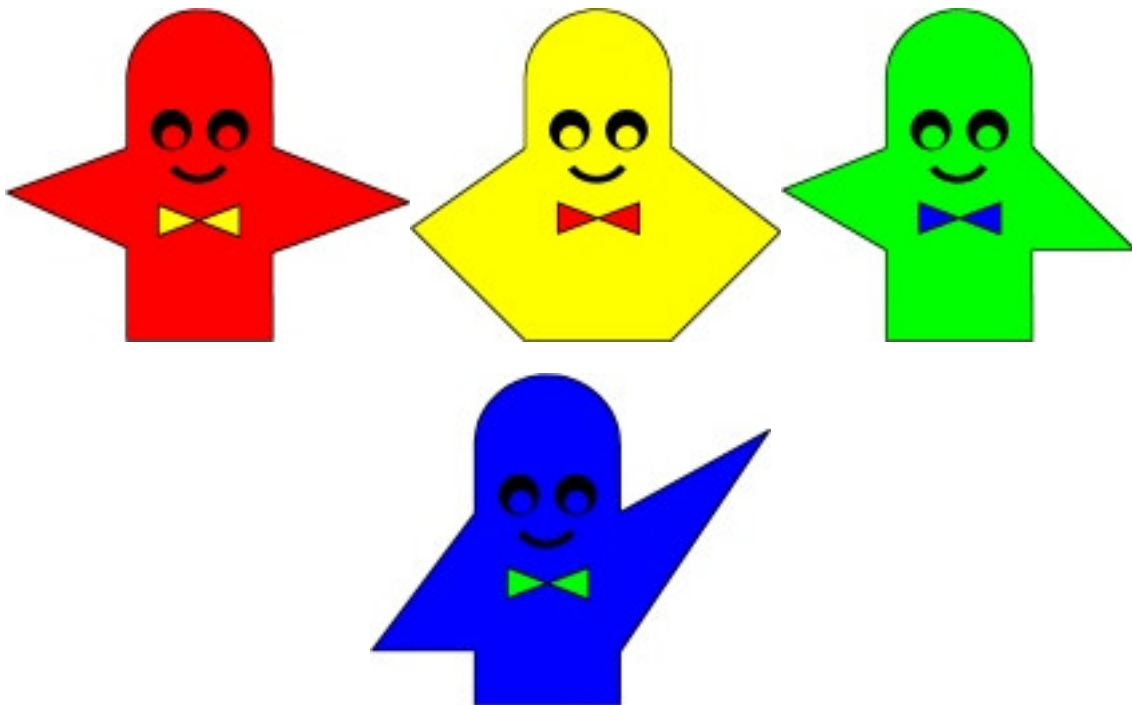


This baby carriage has been placed at Piazza della Rotondo in Rome.
The baby doesn't cry.
Not a sound.

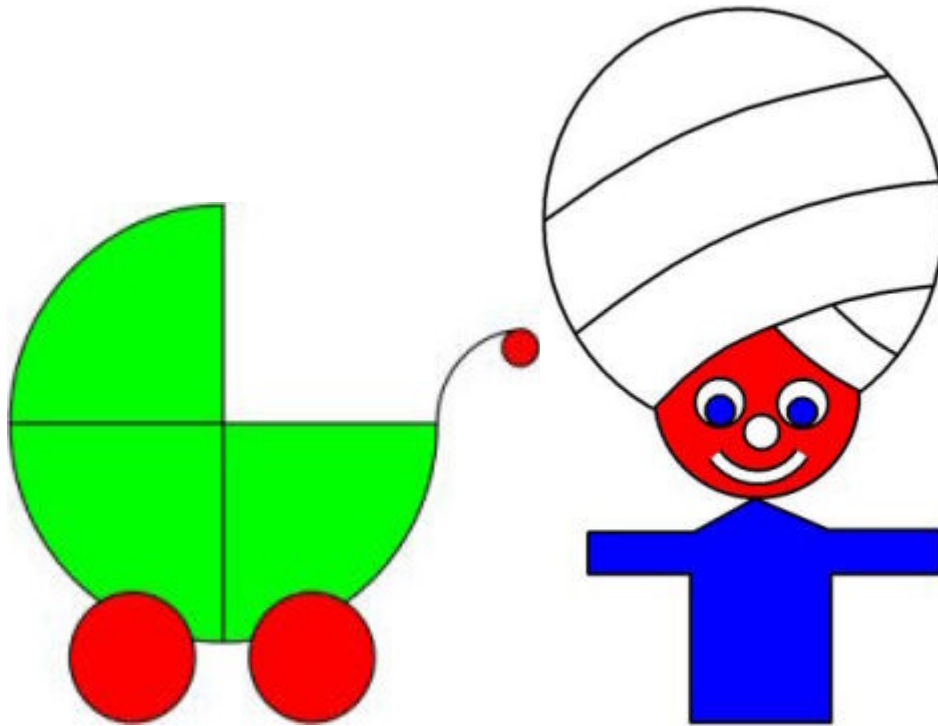


In 1950 Pablo Picasso made the She-Goat in bronze.
She passed by and looked into the baby carriage.
The She-Goat laughed.

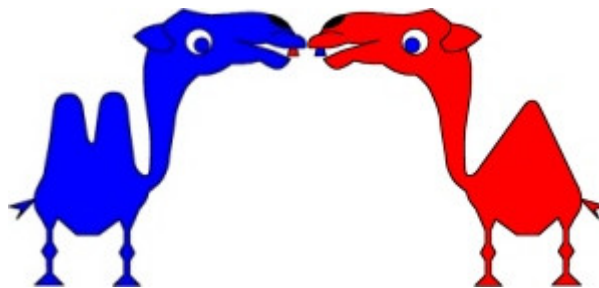
What might be in the baby carriage when it was not a baby?



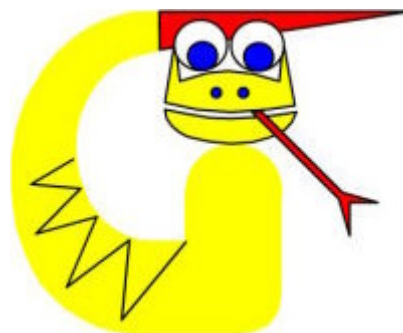
Might it be one of the happy ghosts from the
huge Pantheon Church?
No, they could not stay that calm.



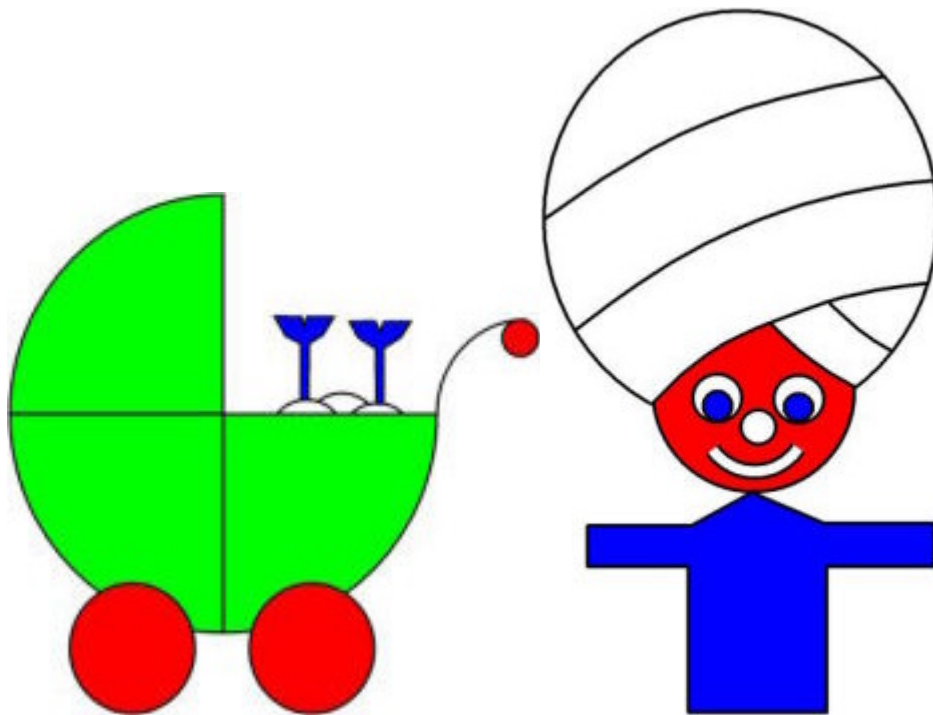
A Bedouin from Arabia
was sure it was a snake.



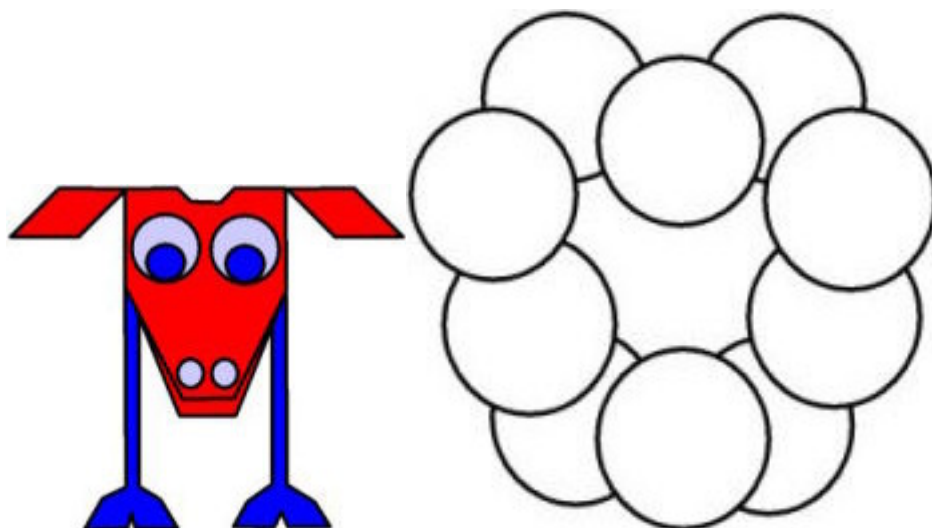
The Bedouin's camel and dromedary
talked about it, and they were sure
it was a snake, too.



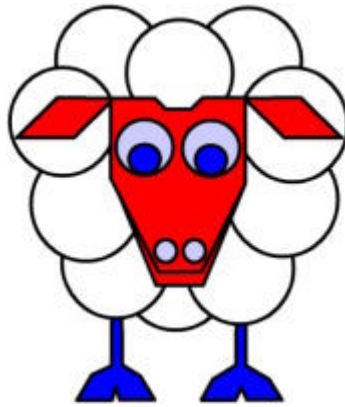
However, a snake would have made some noise.
Rattling or so.



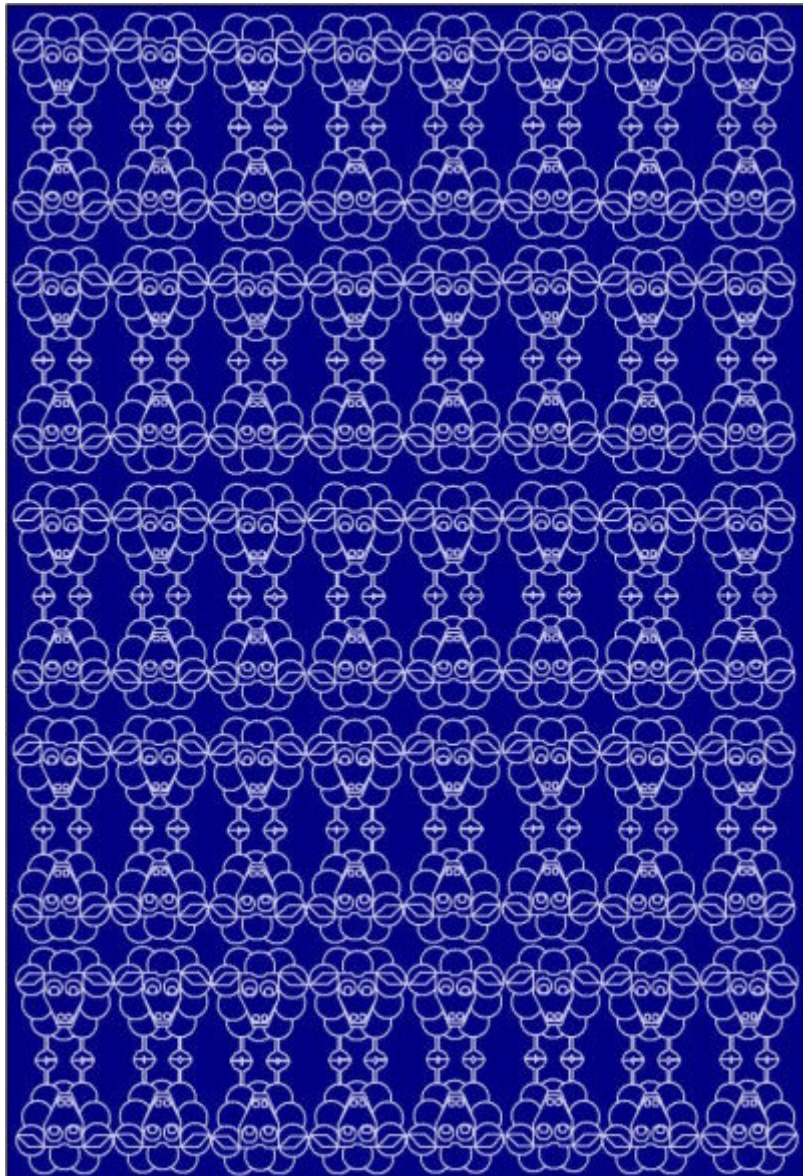
The Beduin took a closer look.
A pair of legs?
He laughed.



A pair of sheep-legs.
Sleep-Sheep put on his coat.



And here is Sleep-Sheep on Piazza della Rotondo
in the middle of Rome
recovering from his nap number 7 this morning.



Sleep-Sheep has this rug
with 80 pictures of himself.
When he has counted 57 of them
he falls asleep
anywhere.

Even in a baby carriage.

OOO

You can download this story in a Word document by clicking [here](#)
When Lucca visits me and she runs out of energy.
And she wants to sit down quietly.
Then she asks for a coloring book.
Next time she asks for a coloring book I'll give her the new one in Italian:

OOO

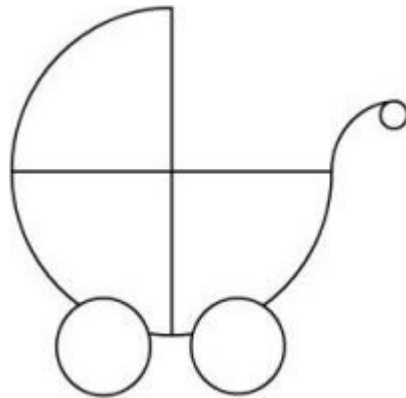


Libro da Colorara

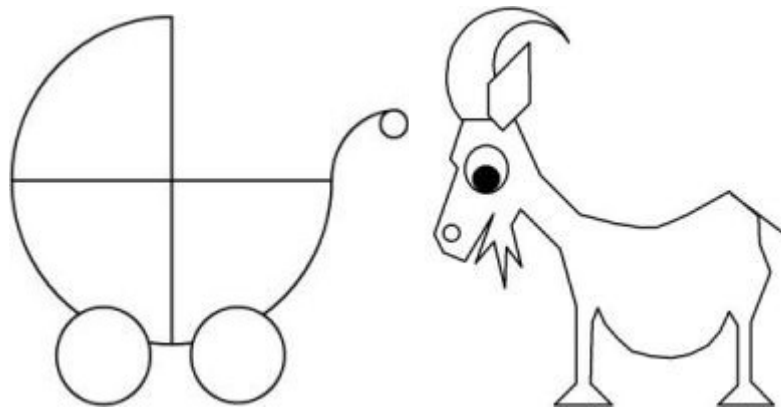
La Carrozzina e la Pecora Dormigliona

da [Asbjorn Lonvig](#), artista

Tradotto da Inter-Set.



Questa carrozzina era stata lasciata in Piazza della Rotonda a Roma.
Il bambino non piangeva.
Nessun rumore.

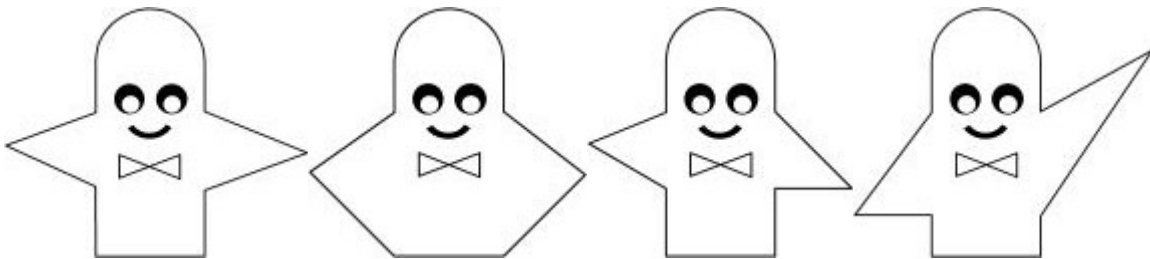


Nel 1950, Pablo Picasso realizzò la capra di bronzo.

La capra passò di lì e guardò nella carrozzina.

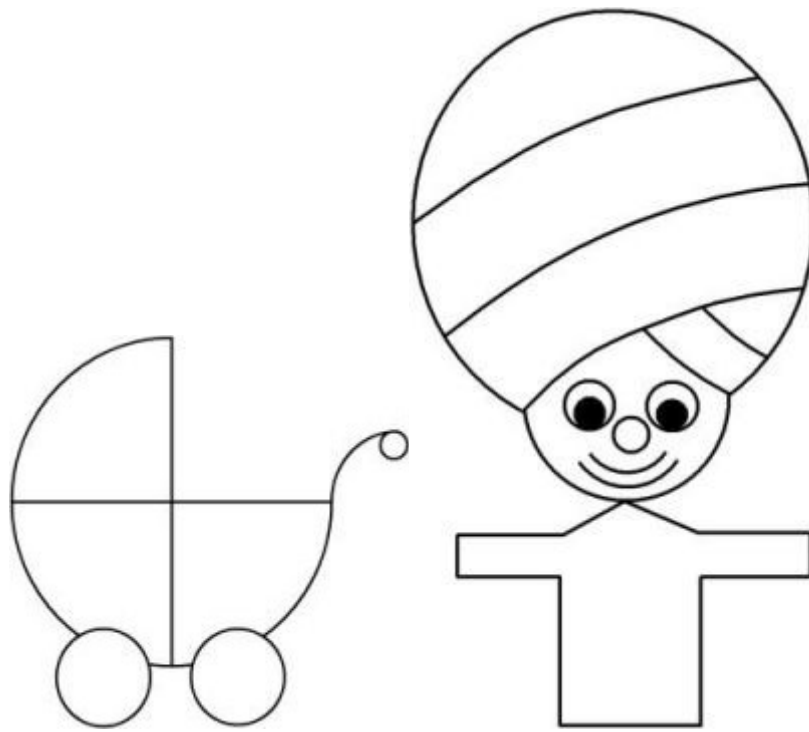
La capra sorrise.

Che cosa avrebbe potuto esserci nella carrozzina se non un bambino?

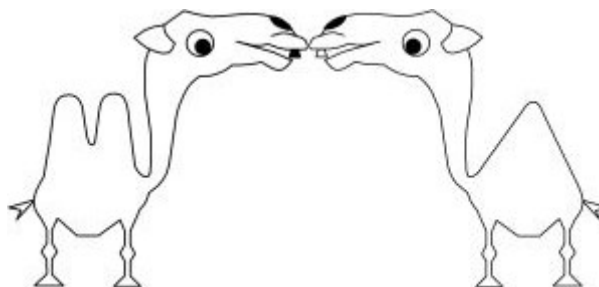


Forse uno dei simpatici fantasmini del grande Pantheon?

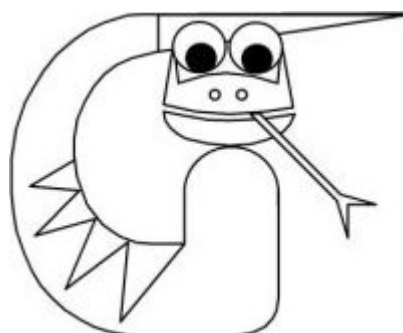
No, non sarebbero mai rimasti in silenzio.



Un beduino del deserto era sicuro che ci fosse un serpente.

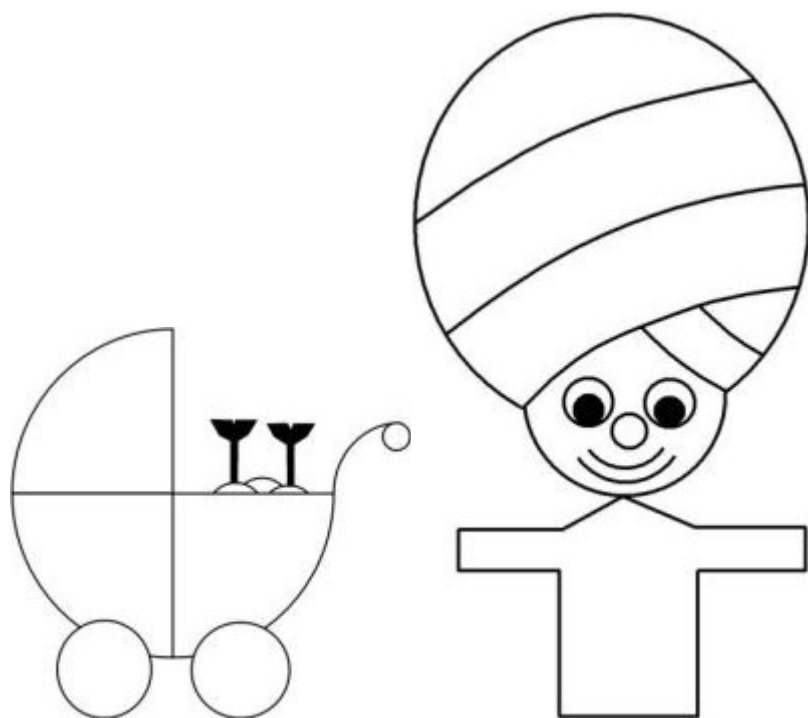


Il cammello e il dromedario del beduino ne parlarono, e anche loro erano sicuri che ci fosse un serpente.

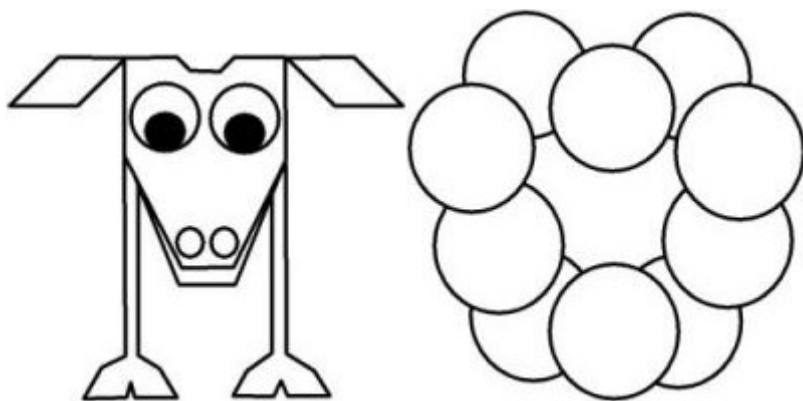


Ma un serpente avrebbe fatto qualche rumore.

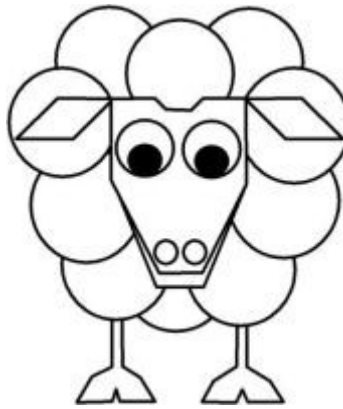
Almeno un sibilo.



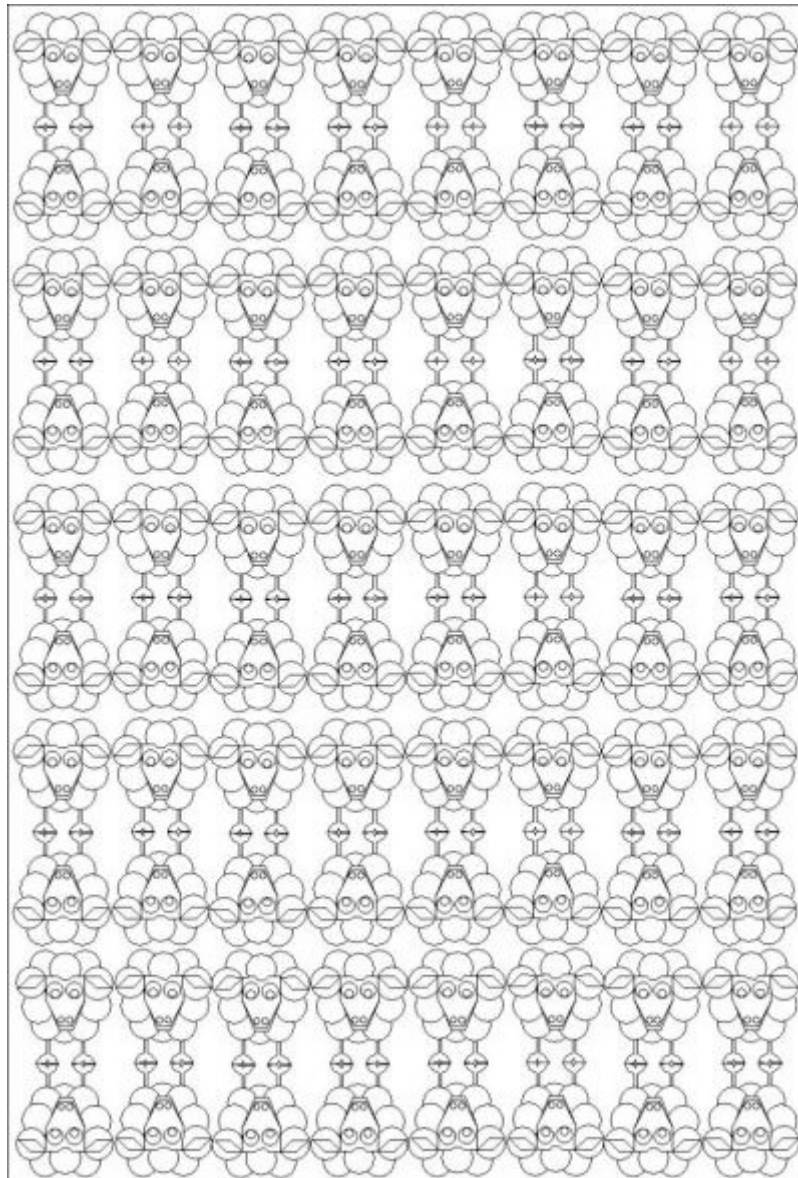
Il beduino diede un'occhiata da vicino.
Un paio di zampe?
Il beduino sorrise.



Un paio di zampe di pecora.
La Pecora Dormigliona indossò la sua lana.



Ecco la Pecora Dormigliona in Piazza della Rotonda
nel centro di Roma.
Si è appena svegliata dal sonnellino numero 7 della mattina.



La Pecora Dormigliona ha questo tappeto
con 64 immagini di se stessa.
Quando arriva alla numero 57,
smette di contare e
si addormenta ovunque.

Anche nella carrozzina di un bambino.

OOO

You can download this Italian coloring book in a Word document by clicking [here](#)

Or.

You can download the English version [here](#)

When Lucca has sat down for an hour or so, she has finished coloring.

Her energy is back.

She asks if we can go to the playground.

And off we go.

While Lucca and I are playing at the playground,

you might take a tour with your

child or grandchild

on [other fairy tales](#).

An hour or so.

Sincerely
Asbjorn Lonvig

ATTENTION

COPYRIGHT ASBJORN LONVIG

see Asbjorn Lonvig's

[Copyright - Business Concept - Disclaimer](#)

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.